

# 湖北英山方言的体成分“在”和“在的”

项 菊

黄冈师范学院文学院

**提要** 所谓体成分,即为标记体意义的成分。体意义的体现,方言要比普通话突出。湖北英山方言的体成分“在”和“在的”,或用于动词前,或用于句末,表示动作行为正在进行。本文拟从“在”和“在的”构成的相关句式入手,揭示其涵盖的语法意义,对其使用条件、适用的语境等作出初步的描写分析,并试图探讨体成分“在的”的来源。英山方言的“在”和“在的”用法灵活,有时还可和其它辅助性体成分(如“在这的”/“在那的”)配置使用,它们共同承担着普通话“着<sub>1</sub>”的语法功能。

**关键词** 英山方言、进行体、体成分、“在”和“在的”、语法格式

## 一 引言

1.0 英山县地处大别山南麓、湖北黄冈市东北部。北接安徽金寨、霍山两县,东邻安徽岳西、太湖县,南与蕲春、浠水交界,西与罗田毗连。按现在通行的说法,英山话归属江淮官话区。

1.1 一般说来,人们的动作行为及事件发生、发展、变化的状态在运动过程中总是处于某阶段的特定状态,此即所谓“体”。进行体,即指在某一时段内动作行为变化正在进行。我们把标记体意义的成分称为“体成分”。本文中涉及到的“体成分”并不仅限于出现在动词后或句末的助词,有些用于动词前的语法成分,兼表词汇意义和体意义或已不表示具体的词汇意义,而仅表和“体”有关的虚化意义,在此笔者都采用较宽泛的看法,将其纳入“体成分”之中。体意义的体现,方言要比普通话突出,如英山话“他在吃饭在”和“他吃饭在的”中的“在”、“在的”,或用于动词前,或用于动词后,都可表示动作行为正在进行,相当于普通话的体标记“着”。但普通话的“着”实际上分为表动作进行的“着<sub>1</sub>”和表状态持续的“着<sub>2</sub>”,<sup>1</sup>英山话里的“在”和“在的”不具备“着<sub>2</sub>”功能。“在”、“在的”用法灵活,进入句子中还可和其它辅助性成分共同配合,构成多种语法格式。

1.2 本文从“在”、“在的”构成的相关句式入手,揭示其涵盖的语法意义,并对其使用条件、适用语境作初步的描写分析。文中用例均取自笔者母语英山话,除需白读或读音较特殊的字初出现时加注音标外,一般不记音,字下加“.”的表示同音字。

## 二 体成分“在”

2.0 “在”是英山话表示动作、行为、变化比较活跃的一个体标记成分,“在”既可用在动词前,也可用于句末,或在动词前和句末同现;“在”还可和辅助性成分“这的/那的”连用表示体意义,构成多种语法格式。

<sup>1</sup> 参见吕叔湘先生(1981)。

## 2.1 体成分“在”构成的相关进行体语法格式

### 2.1.1 在+V (+N)

2.1.1.1 此式表示动作行为正在进行，主语常为施事成分，也可以是处所词，若施事成分不出现，则受事主语不大能出现在此式中。看例句：

他在陪客，你过下儿再来。  
他得他们在开会，你细点儿声音。  
外头在落雨，等下儿再走嗨。  
你身上在出汗，洗不得冷水澡。

从调查情况看，此式乡下人用得更多些，城关话往往用作始发句，单用的时候较少。

2.1.1.2 此式为“N<sub>施</sub>+在+V+N<sub>受</sub>”时，可变换成“N<sub>受</sub>+N<sub>施</sub>+在+V”。如：

他在看报纸。\_\_\_\_报纸他在看。

“在+V (+N)”式主语为施事主语，“在”后还可带处所词语，但这样它表示进行的体意义就有所减弱，“在+处所词”更主要的作用是介引动作行为或事件发生的处所。如：

她在房里牵床叠被子。

2.1.1.3 “在+V (+N)”对动词有一定的选择。能进入此式的动词必须具有动态性质，而且动词所持的动作行为可以延续相当长的时间，下面几组动词都具有 (+动态)(+持续) 的特征，因此都可进入此式。

a. 表示动态动作的动词，包括表示心理活动的动词，主要有：a<sub>1</sub>持续动作动词，即指动作本身可以持续，如“学、教、跑、走、唱、吹、弹、拉、跳、打、骂、哭、疯闹、笑、看、读、写、讲[kəŋ<sup>34</sup>]吵架、誇[k'ua<sup>213</sup>]不停地讲、听、说、抄、画、吃、喝、洗、抹、想、猜、记”等等；a<sub>2</sub>瞬间动作动词，指表示瞬间发生并结束的动作，这类动词所表示的动作虽不能持续，但都可多次重复进行，常以多次态的形式出现，可以占据一个时段，因此也能在“在+V (+N)”式中出现，如“踢、砍、咳、眨、搓、切、拍、敲、搽[k'an<sup>55</sup>]夹、滚、喇、嗑、舔、吐[t'əu<sup>34</sup>]”等等。

b. 表示事物所处状态的状态动词。这类动词兼有静态 (即为状态动词) 和动态动词 (即为动作动词) 两种性质，它们静态性较弱，而动态性较强。从语义上看，这类动词既有动作义，又有状态义，其动作义指的是该类动词可以表示纯粹的动态，这一点接近于动作动词；其状态义指的是该类动词表示的动作可以作用于某个位置，而且在动作结束后，动作造成的结果或遗留下来的某种状态仍然在持续。这类动词常见的有：“晒、喂[laŋ<sup>33</sup>]晾、铺、架[ka<sup>35</sup>]、夹、盖、垫、蒸、煮、煎、炸、腌[ie<sup>213</sup>]、泡、浸、码堆、吊、装、堆、插、贴、粘、缠、塞、堵、安安装、接、牵、拉、绑、钩、钉、锁、挂、摊、摆、囤[k'əŋ<sup>35</sup>]、擢[lo<sup>33</sup>]叠、系、围、盘、扎、压[ŋa<sup>213</sup>]、埋、存、顿[tən<sup>35</sup>]放、搁、抱、捏、撮[to<sup>213</sup>]、提、穿、戴”等等。

大多数状态动词都有相对同形的动作动词。试比较：

他在钉钉儿。(表动态) \_\_\_\_门上钉倒一个挂衣钩儿。(表静态)  
老王在兴花种花。(表动态) \_\_\_\_院儿的兴倒棵葡萄。(表静态)

前者是表进行的句式，动词具有动态性质，带有“致使”的含义，后面要带上宾语；后者表静态，强调动词动作的结果所占据的位置。

下列几组动词不能进入“在+V(+N)”式，它们是：

c. 状态动词里还有一类是表人或动物所处的状态，这类动词也兼表动态、静态两种性质，其特点是静态性较强，而动态性较弱，一般不能出现在表进行的句式中。这类动词主要有：“倚[tɕi<sup>33</sup>]站、坐、困躺、跪、趴、跼[k'u<sup>55</sup>]、靠、仰[nian<sup>34</sup>]、躲、扑[p'u<sup>33</sup>]、侧、躬、挨[nai<sup>31</sup>]、跷[tɕ'iau<sup>31</sup>]、等、陪”等。

d. 表关系和属性的动词，其主要作用是联系主语和宾语，表示两者间存在某种关系或主语具有某种属性，是纯静态动词。这类动词主要有：“属于、好像、等于、看作、当成、值得、符合、适合、有、姓、叫、像[tɕian<sup>33</sup>]、标志、服从”等等。

不具有动态性质的动词都不能进入“在+V(+N)”式。下述说法都是不成立的。如：

\*他在服从领导。

\*我在放心。

e. 表示心理感觉或生理状态的动词。如“爱、怕、晓得、讨厌、信相信、润[ɥən<sup>35</sup>]高兴、默倒认为、舍得、放心、愿意、情愿、嫌、恨、怪、恼[nəu<sup>35</sup>]生气、嫌[tɕ'ian<sup>35</sup>]想念、羡慕”。

f. 表结果的动态动词。f<sub>1</sub>. 瞬间结果动词表示该结果是瞬间达到的，且结果不能持续，如“死、醒、见、炸、断、垮、塌、摔、蹴[tɕ<sup>31</sup>]滑倒、到、来、倒、破、熄”等。f<sub>2</sub>. 持续结果动词表示该结果是经过一个持续过程达到的，结果自然也不能持续，如“变化、长大、走进、认出、看见、放松、缩短”等。

下面句子中动词不具备(+持续)语义特征，故都不能成立：

\*他在坐。 \*灯在亮。 \*绳儿在断。

表进行的“在+V(+N)”式也不容许动词带结果类补语。如：

\*他在学会骑自行车。 \*阴沟在堵死。 \*衣裳在洗干净。

## 2.1.2 V(+N)+在

2.1.2.1 这是较常见的一种格式，“在”附于句末，读作轻声[tsai<sup>3</sup>]，表示动作的进行，用普通话翻译此式，一般要借助于表时间的副词“在”、“正在”或动态助词“着”。先看例句

她捡场儿[tɕ'ən<sup>34</sup>e]在，我得先去嗨她在收拾房间，我们先去吧。  
妈在门口连衣裳，姐在灶下舞饭在妈在门口缝衣裳，姐在厨房做饭。  
他有吃饭，他在扫地下在。  
弟兄还在吃在。  
屋里开会，你得莫吵。  
外头落雨在。

此式中的主语一般为施事主语或处所主语，谓语动词常常带宾语（除非宾语在对话语境中省略掉）或由动宾结构构成的双音节动词，此式对动词的选择和2.1.1式基本相同。

2.1.2.2 V项前如果不出现“在+处所词”，还可用上副词“在”，构成一种词汇手段和语法手段复用的表达式，即“在+V(+N)+在”。这是一种强式进行体句式，强调动作行为、事件变化正在进行之中，部分单音节动词也可进入这种强式句中。此式既可独立成句，也可用于复句，作复句始发句时，后续句多为祈使句。

2.1.2.3 附于句末，表示体意义的“在”，我们在其它方言中也见到过。如武汉方言：

妈打电话在。  
小华在房里看书在。  
我拐子睡觉在我哥哥在睡觉。

武汉方言句末的“在”可构成“V(+N)+在”式，表示动作进行，这种用法和英山方言一致。有些方言中的体成分“在”附于句末，其语法意义不同于英山话，如潮阳方言：

醒在。      坐在。

此处的“在”表示状态的持续，相当于普通话的“着”，英山话里不存在这种说法，上面的句子须说成“醒倒在”、“坐倒在”。再看江西丰城方言：

我戴着帽子在我在戴帽子呢。  
嫂嫂挂着篮基在嫂嫂在挂篮子呢。  
居顶帽子我戴着在这顶帽子我正戴着呢。  
许件衣裳渠穿着在那件衣裳他正穿着呢。

丰城话的“着”、“在”同现，构成“V着N(在)”式，它既可以表示动作的进行（如前二例），又可表示状态的持续（如后二例）。英山话单用句末体成分“在”，即可表示动作的进行，不须借助于其它辅助成分，“在”若和体成分“倒”现于同一句式，则只表示状态的持续（参见 3.2.1）因此象上述前二例的说法在英山方言中也不存在。

### 2.1.3 在这/那的 [tɛ<sup>35</sup>ti/n<sup>35</sup>ti]+V(+N)

2.1.3.1 此式为体成分“在”和辅助性成分“这/那的”一起构成的进行体句式。看例句：

他在那的吃饭。  
她还在那的哭(咧)，百事都不吃。  
大人在这的说话，细伢儿莫接嘴插话。  
你去把灰倒倒吵，我在这的抹窗子在你去把垃圾倒掉吧，我在这里抹窗户。  
操场上在那的放电影。  
隔壁在那的搞装修在。

上述例句中的“这的”、“那的”已经失去了作为指示代词的功能，不再具体指代什么，在意义上几乎“虚词化”了，虚化为一种抽象的动态意义，作用上相当于北京话的时间副词“正/正在”。此式用作复句的分句时，“在这/那的”前可加“正”，使其成为一个偏分句或主分句。如：

我进去时，她正在那的吃。  
我得我们正在那的说他，他倒来了。

“在这/那的”前面也能出现“还”，强调动作进行的时间长，如例(2)。此式句末还可出现“在/咧”，有加强动作“正在进行”的意味，如例(2)(4)(6)。

2.1.3.2 这种格式当主语为施事者，宾语(N<sub>受</sub>)出现时，有的可以变换为：N<sub>受</sub>+N<sub>施</sub>+在这那的，强调受事对象正处于受动这中，不过N<sub>受</sub>后常须稍作语音停顿或插入语气词，这一点不同于2.1.1式。如：

他在那的看报纸。\_\_\_\_报纸他在那的看。

她在那的洗衣裳，你去歇下儿着[tʂo<sup>34</sup>]你先去歇一下。\_\_\_\_衣裳啊，她在那的洗，你去歇下儿着。

2.1.3.3 此式对动词的选择和 2.1.1 式基本相同，但若主语为处所词，V 项为表示自然界的变  
化、生长、事件的发生等即人的主观意志无法控制的非自主动词时，<sup>2</sup>此类句子就不大能说  
了，这一点有别于 2.1.1 式和 2.1.2 式。如：

- \*外头在那的落雨。
- \*他手上在那的出血。

复句中此式还可和 2.1.1 式并用，具有相互映衬的效果。如：

我在这的报（数字），她在那的记。  
我在抹桌子，他在那的扫地下。

2.1.3.4 英山方言“在这/那的+V (+N)”式具有表示动作正在进行的语法功能，这种功能是“在  
这/那的”结构赋予它的。有人指出，汉语动词本身具有潜在的表示进行的意思，如把上文  
例句 (1) “他在那的吃饭”中的“在那的”去掉，则原句变成“他吃饭”，这句话的意思有  
可能指“他吃饭，不吃面条”，也可能是“他正在吃饭”。一旦进入具体的语境，接受了明确  
的进行体提问，这种句子就必须作出相应的体的回答：

\_\_\_\_ 他在做什么事啊？  
\_\_\_\_ 他在屋的吃饭。/他在屋的吃饭。/他在吃饭。

这里我们看到，“他吃饭”隐含着的表动作进行的意思，只是在具体的语境里通过状位结构  
才被显示到句子的表面上来，由此可见，状位结构在这里除能够起介引动作处所的作用外，  
同时还具有强调自身动作的性质，<sup>3</sup>兼表体意义。因此这类句子中若动词前面用了表处所的  
“在+处所词”，就不能再用“在这/那的”来表示动作的进行，“在这/那的”与表处所的状  
位结构相互排斥。如：

\*他在屋的在那的吃饭。

用于动词前的“在屋的”同样使句子获得了表进行的体意义，故这种说法不能成立。从句法  
上看，“在这/那的”和“在+处所词”都要求紧靠动词，“在+处所词”既标示处所，又能体  
现体意义，实际上它兼容了“在那的”的功用。因此这种形式上同类、又含有重复表现功能  
的两种结构不能在同一句式中共存。

2.1.3.5 英山方言里，用于动词前的“在这/那的”并未完全丧失词汇意义，而成为一个纯粹  
的体标记，有时它是作为一个介宾短语，用于动词前面，表示实在的处所意义，起指示作用，  
“这的”是近指，“那的”是远指。下面句子中的“在这/那的”即为实指：

他的 [t'a<sup>213</sup>ti<sup>3</sup>] 他家的电视坏了，他天天在这的看电视。  
我在那的办个手续着 [tʂo<sup>34</sup>]我先在那里办个手续。  
你在那的等我得 [ŋo<sup>34</sup>te<sup>4</sup>]，莫走远了哈 [xa<sup>31</sup>]你在那里等我们，别走远了。

<sup>2</sup> 李临定先生（1990）论及的“非自主性动词”主要指“只是客观地表示动作、行为或变化”、人的主观意志无法控制的动词。

<sup>3</sup> 此处引用伊原大策先生（1986）的观点，即“状语结构表现出了强调它自身动作的性质”。

“在这/那的”用于实指和虚指，不单语音上存在着差别，在句法分布上也有不同的表现，同时各自还有不同的适用语境。从语音形式上看，“在这/那的”实指时，除“的”外其它都读本调 [tsai<sup>33</sup>te<sup>35</sup>ti<sup>5</sup>/n<sup>35</sup>ti<sup>5</sup>]，虚指时后面两个音节总是念轻声，读作 [tsai<sup>33</sup>te<sup>3</sup>ti/n<sup>3</sup>ti]，口语中如果语速稍快，则三个音节都念轻声，甚至常常合音为 [tsai<sup>33</sup>ti/tsai<sup>33</sup>ni]。从句法分布上看，实指用法所受的句法限定较少，虚指用法则限定较严。下面句子中的“在这/那的”，由于句法上的限定，一般都不能理解为虚指：

他<sub>这</sub>常常在那的看录像。(主语和“在这/那的”间插有非持续性状语)

他在那的看到个死老鼠。(V为述补式合成词)

你在这的洗干净，我过下儿 [xɑ<sup>33</sup>ə] 来端我等一会儿来拿。(V带结果补语)

小王在那的<sub>一直</sub>打杂，有学倒么事没学会什么。(“在那的”和V项中插有持续、继续性等状语)

他在这的吃了(/过)。(V带有体标记“了/过”)

老李在那的等了一晏昼 [ŋan<sup>35</sup>tʂəu<sup>35</sup>]上午。(V带有时量补语)

你在那的钉几个钉儿哈。(V带有数量词语修饰的宾语)

在这的说算有的<sub>在这里</sub>说算白说了。(“在这的+V”在句中作主语)

从语义上看，上述句子中的“在这/那的”总是表示施事成分或受事成分所在的处所位置，皆与动作的阶段性的无关。

“在这的/那的”用于虚指，不仅在句法分布上受到限制，而且对动词也有一定的选择。一般说来，非动态动词、不具备“时段持续”特征的瞬时动词都不能进入表进行的“在这/那的+V(+N)”式。有些语言环境中的V项总是表示泛时的情况，即没有特定的参照时间或者并不断定在参照时间内是否存在V情况，还有些语言环境中的V项总是表示发生在参照时间之后，“在这/那的”出现在这种泛时性场合和后事性场合<sup>4</sup>中，我们也只能理解为实指。如：

他妈在那的死的。(V为瞬时动词)

爸爱在这的剃头。(“爱”指有“爱”的习惯，包括过去、现在和将来泛时性场合)

她不肯在那的做生活干活儿。(泛时性场合)

我的办倒在那的做屋我们家准备在那里做房子。(后事性场合)

莫在这的练 [lian<sup>35</sup>]吵，把沙发哈搞赖色 [lai<sup>33</sup>se<sup>3</sup>]了别在这里乱踩，把沙发都弄脏了。(后事性场合，祈使句)

从上面的分析中，我们看到实指和虚指的“在这/那的”无论是语音形式、句法分布还是所适用的语境上都存在对立。在实际语言环境中，“在这/那的+V(+N)”式有时难免还会有歧义，“在这/那的”是作为介宾结构表示动作的处所，还是作为体标记成分表示动作的进行，得视具体的语境而定。如对话体中，我们就可借助发话人明确的提问作出相应的回答，有时还可通过上下文的暗示来确定“在这/那的”的意义。

2.1.3.6 英山话“在这/那的”虚指和实指两种用法并存，这种情形使我们注意到，经常用在动词前面总是表示动作进行的体成分“在这/那的”，实际上经历了一个由实到虚、由空间概念到体概念的演化过程，这种虚化有其内在的语义基础。从语义上看，介宾结构“在这/那的”用于动词前面，主要是表示动作行为、事件发生的处所，同时它还具有一种强调自身动作的表现功能，赋予句子体意义，这样“在这/那的”就具有动作场所表现和动作阶段表

<sup>4</sup> “泛时性语境”等说法来自吴振国老师 (1993)。

现的双重语义功能。由于语境的作用，其双重语义也可能发生偏移，一方面，动作的处所义逐渐弱化，另一方面，“在这/那的+V”强调动作行为，其结果就把进行体的意思表面化了，“在这/那的”由一个介宾结构进而虚化成一种进行体的标记成分。有时为了强化“在这/那的”的体意义，还可在它的前面加上副词“还”或于句末附上且词“在”。体成分“在这/那的”并不排斥句首处所词语，这种共处关系似乎也能证明“在这/那的”只表示动作进行的体意义，而不表示动作的处所义。如：

食堂在那的开舞会。  
楼上在那的搞展销在。

用于动词前面的体标记“在这/那的”不只存于英山方言中，在其它方言里也有分布。例如：

- 湖北浠水方言 (詹伯慧 1962):  
他发得唱歌他正在唱歌。  
他发得写信他正在写信。
- 湖北大冶方言 (汪国胜 1994):  
佢在里做生活他正在干活。  
大礼堂漏在里打电影大礼堂正在放电影。
- 湖南安仁方言 (陈满华 1995):  
细把戏到那里跳，到那里唱小孩正在(那里)唱着、跳着。  
我到固里做事，莫吵我我正在做做事，别吵我。
- 江西樟树方言 (陈小荷 1995):  
在里陪客在陪客人。  
在里唱歌在唱歌。

上面句子中的“发得”、“在里”、“到那里/固里”都类似于英山话的“在这/那的”，它们都是普通话“在这/那里”的方言变体，只不过对应的字面形式不同。

2.1.3.7 方言中由处所义演变而来的体成分“在这/那的”到底自何时开始有的，就目前的研究情况看，还很不清楚。文献中见到的“在这/那里一般都出现于句末，“在这/那里+V”这种句型只是到了明清才在《水浒传》等白话小说尤其是南方作家的作品中作为传统的格式而运用，这同英山方言表示动作正在进行的“在这/那的+V”是一致的。如：

李逵把眼看时，见一个后生搂着一个妇人，在那里说话。(《水浒传》第73回)  
申牌时候，将近庙上，旁边众人都立定脚，仰面在那里看。(《水浒传》第74回)  
却见得阮小七穿了御衣服，戴着平天冠，在那里笑。(《水浒传》第99回)  
那邻居飞奔到集上……见范进抱着鸡，手里插个草标，一步一踱的，东张西望，在那里寻人买。(《儒林外史》)  
跨进招待室，看见局里的几个职员在那里裁纸磨墨，象是办喜事的样子。(叶圣陶《潘先生在难中》)

“在这/那里”这种表动作进行的语法格式，不仅存在于英山等方言中，现代汉语普通话中我们也见到过。如：

人身上时时刻刻在那里消耗水。  
我在这里想明天的工作怎么安排。

这两个句子中“在这/那里”的处所义都很不明显，主要表示动作行为“正在进行”。

## 2.2 “在+V(+N)”和“V(+N)+在”比较

2.2.1 与“体”有关的“在”句法位置较灵活，既作副词，可用在动词前面，又作助词，可用于句末，构成“在+V(+N)”和“V(+N)+在”两种不同的语法形式。二者虽句法结构不同，但具有相同的语法功能，都表示动作变化正在进行之中，“在”甚至还可以在同一句式中共现，构成“在+V(+N)+在”式，强化体意义。

2.2.2 两种句式在英山话中并不均衡，其差异具体表现在使用条件和适用的语境上。首先，“V(+N)+在”式口语中用得较多，明显优于“在+V(+N)”式；其次，后者V项常须带宾语或为动宾式的复合动词，前者则不受此限制，其对动词的选择范围较宽；再者，从语用的角度看，“在+V(+N)”式只表示动作变化的进行，不含任何附加意义，其目的是陈述、说明情况。“V(+N)+在”式句末附上的这个体成分“在”，吕叔湘先生在《释景德传灯录》中在、着二助词》一文中将其解释为“语气助词”，“与今之‘呢’字相当”，为“申言之辞，以祛疑树信为用”。英山方言句末的“在”，某种程度上也具备语气词的作用，表达一种确定语气，同时它强调动作行为正在进行，表示体意义。“在”附于句末，还含有某种附加的语用意义：强调主语所代表的人或物正处于动作进行的过程之中，“在”表示“不能或无法中断该过程”或“可以使该过程继续下去”。此式的目的不是陈述一件事情，而是侧重于告知某种情况，其后续小句常为祈使句。试比较：

- 他在打鞋油。(无语用意义)  
他打鞋油在。 a 腾不出手来帮你倒水。  
                  b 正好把你的皮鞋也拿来擦擦。  
他在嚼鱼刺。(无语用意义)  
他在嚼鱼刺在。 a 不能跟你说话，小心卡着。  
                  b 可以再给他加点饭。

“V(+N)+在”式蕴含的究竟是哪种语用含义，须取决于具体的语言环境，有的句子由于事理的限制只能作一种解释，如“他打饿肚子在他正饿着”，一般就只能理解为“现在不能干活、不宜多说话”消极意义。

### 三 体成分“在的”

3.0 “在的”是很有英山方言特色的一种体标记成分，它从属于句子，附于句末，可以表示动作行为、事件变化的进行，“在的”和其它成分(动词后附成分“倒”等)配置使用，还可以表示“状态的持续”。

#### 3.1 “在的”构成的进行体语法格式“V(+N)+在的”

##### 3.1.1 先看例句：

- 我听在的，你接倒往下说吵我听着呢，你接着往下说。  
他跑在的，言尽不冷他正跑着呢，肯定不冷。  
我还有吃饭，我扫地下在的我还没吃饭，我正扫地呢。  
饭煮在的，菜过下儿再炒饭正煮着呢，菜等一会儿再炒。  
肉在那的剁在的，就好了。  
伢儿身上出汗在的，烧退了点儿。  
把伞事带倒，外头落雨在的把伞带上，外面下着雨呢。  
\_\_\_\_你屋搬冇？\_\_\_\_么事哦，扯皮在的呀你搬家了没有？还没有哇，正扯皮呢。

上述句子中的“在的”两个音节都念轻声 [tsai<sup>3</sup>ti]，附于句末，表示动作行为或事件变化正在进行。此式中的“在的”都不能换成“在这/那的。”从“V (+N) +在的”式和普通话的对译中，我们看到，“在的”式有点类似普通话的“V 着呢”，但普通话“V 着呢”式实际上一个歧义格式，它既可表示正在进行的动作变化，也可表示静止的状态，有时还强调程度高。如：

- 汤热着呢。            a、汤正热着呢。(V 前还可加“正”)  
                              b、汤非常热。(一直是热的)
- 他在屋里等着呢。 a、他正在屋里等着呢。  
                              b、他一直在屋里等着呢。(V 前可加“正”)

和普通话“V 着呢”式不同的是，英山方言“V (+N) +在的”式所显示的意义比较明确单一，它只表示动作变化正在进行之中，英山人在使用这种句式时，一般不会有理解上的障碍。如：

汤热在的，就好了汤正在加热，马上就好。  
他在屋的等在的，你快点儿去他正在屋里等着，你快点儿去。

3.1.2 “V (+N) +在的”式所受的限制较少，用法灵活，在口语中较常见，尤其是省掉了宾语或主语、甚至只出现谓语动词的省略句中，都可在句末附上体成分“在的”，表示动作行为正在进行。能够进入 2.1.1 式的动词 (参见前文 2.1.1.3) 都能进入此式，不过此式的 V 项更常常为单音节动词，非自动词也能进入此式。

3.1.3 “在”和“在的”构成的进行体语法格式比较

3.1.3.1 用于句末的“在”和体成分“在的”有许多相同之处：出现在同一结构中，且句法位置都只限于句末，并且从属于句子，表示相同的体意义，二者具有替代关系。“V (+N) +在”和“V (+N) +在的”也稍有不同，后者“在的”常用于省略句尤其是省略了宾语的句子中，而前者 V 项一般须带宾语，并且受事主语不大能出现在此式中，但主语是与事成分时，句子又能成立。如：

饭煮倒了，菜切在的饭已煮上了，菜正切着呢。  
?饭煮倒了，菜切在。  
刀切菜在的。  
刀切菜在。  
外头落雨在的。  
外头落雨在。

另外，英山人凭语感，似乎觉得“V (+N) +在的”式表动作进行的意味强于“V (+N) +在”式。

3.1.3.2 “V (+N) +在的”的主语不限于施事成分，受事对象也可充当主语 (强调受事者正处于动作进行之中)，并且施事者一般不须出现，此句式还可以出现处所主语。“在+这/那的+V (+N)”式主语多为施事者，受事成分虽也能充当主语，但一般须作转换，受事主语后或带上语气词，或有语音停顿，且施事成分不能省掉；此式也能出现处所词语，但 V 项一般不能是“流、滴、冒、响、落 (雨)、刮、出 (太阳)、变 (天)”等非自动词。如：

饭她煮在的。            ?饭她在那的煮，过下儿就好了。  
                              饭哪她在那的煮，过下儿就好了。  
肉剁在的。            ?肉在那的剁。

肉哇她在那的剁。  
 外头落雨在的。 \* 外头在那的落雨。  
 他手上出血在的。 \* 他手上在那的出血。

3.1.3.3 “V(+N)+在的”式常用作复句的分句，它可以为始发句，也可作接续句；“在+这/那的+V(+N)”式则常常单独成句。“V(+N)+在的”主语为非处所主语时，V项前还可出现处所词。句末的“在的”和辅助性成分“在这/那的”同现，可增强“正在”的意味，但此式动词前不大能用“在”和句末的“在的”一起构成强式句（处所词作主语，此句式的可接受度似乎强点）；“在+这/那的+V(+N)”式V项前不能再出现“在+处所词”。如：

他在操场上跑在的，言尽不冷。  
 她在那的吃在的，你就莫说了她正吃着呢，你就不要责备她了。  
 \*他在吃在的。  
 ?外头在落雨在的。  
 \*我在屋的在那的吃饭。

3.1.3.4 在”用于谓语动词前，一般要求V项为双音节动词或须带上宾语，位于句末的“在的”则不受此限制。如：

他写在的。 ?他在写。  
 外头落(雨)在的。 \*外头在落。

“在+V(+N)”式若对举使用，有时也可省掉宾语。如：

她在洗，小张在喂，两个人忙吼了的两个人忙得不可开交。

不过这种情景下人们似乎更习惯于用动词零形式<sup>5</sup>来表达，说成“她洗，小张喂，两个人吼了的”。

## 3.2 兼表进行和持续的体成分“在的”

3.2.1 在具体的句子中，语法意义总是依附于具体的词汇意义而得到体现，由于受到句中动词语义的限定，下面每组句子都呈现出对立的两种意义。请看：

他锁门在的。(表动作的进行)	衣裳喂在的。(表动作的进行)
在门锁倒在的。(表状态的持续)	衣裳喂倒在的。(表状态的持续)
他装酒在的。(表动作的进行)	妈煮饭在的。(表动作的进行)
酒装倒在的。(表状态的持续)	饭煮倒在的。(表状态的持续)

3.2.2 作为体成分的“在的”，在其它方言中也存在，但英山方言的“在的”既表动作的进行，也能和其它语法成分一起表状态的持续，这种用法在其它方言中倒比较少见。有些方言中附于句末的“在的”常常是表“状态的持续”，相当于普通话的动态助词“着”。如：

- 湖北天门方言：

<sup>5</sup> 此处的“动词零形式”指动词本身能显示体意义、不需附带其它的体标记成分。

他坐倒的他坐着。  
我听倒的我听着。  
- 苏州方言：  
俚醒勒海他醒着。  
俚开好仔门勒海他开着门呢。  
床浪向有一个人困好勒浪床上有一个人睡着。

苏州方言来自处所成分的“勒海、勒浪”等词有较纯的持续义，着眼于持续的过程（刘丹青1996），这一点和英山方言是一致的。江西樟树方言句末的“在的”也表示动作的进行，但与英山方言不同的是，樟树话动词还须带上后附成分“着”，才能构成表进行的句式“V着(N)+在里”。如：

人家话着事在里人家正说话呢。  
渠病着在里，你莫吵渠他正病着呢，你别烦他。

### 3.3 体成分“在的”的来源

3.3.1 英山话的“在的”总是附于句末，表示进行体或持续体意义。“在的”这种虚指用法我们似乎可以从唐宋资料里追溯到其演变的痕迹。我们看下面转引自吕叔湘（1941）、俞光中（1986）的例子：

岂有虑君子太多，须留几个小人在里。 （朱子语类卷.142）  
及重试退黜，喧者甚众，而此僧独贺曰：“富贵在里。” （唐宋庶言卷.7）  
若与摩，和尚来时，莫向他说明纳僧在里。 （祖堂集卷.6）

上述例句中的“在里”都是实指用法，表示“存于里头”之义。再看：

他不是摆脱得开，只为立不住，便放脚，忒早大里。 （上蔡语录.上9）

此处的“在里”的“里”本义已渐渐失去，“在里”一词的意义趋于空灵，不再有“于此”之意，转而表示状态持续，这是虚指用法。上面句子实指、虚指两种用法在同期文献中并存，虚指极有可能由实指衍生，若这样理解的话，我们是否能由此推断英山方言的体成分“在的”是动词后表处所的介宾结构语义虚化的结果呢？

3.3.2 前面我们谈到，英山方言也常用“在这/那的”置于动词前表示动作进行的体意义。从汉语的构造看，语法成分往往是后置的，这里我们不妨又作出另一种推测，位于动词前的“在这/那的”在意义逐渐虚化、功能改变的过程中，位置发生了动摇，由前加成分简缩变成了后附成分，最终演变成为一种体标记成分“在的”。<sup>6</sup>

3.3.3 英山方言既保留“在的”这一完备形式，也用省略形式“在”。吕叔湘先生曾这样阐释句末“在”的用法：“此一语助词，当以在里为最完具形式，唐人多单言在，以在概里；宋人多单言里，以里概在”。体成分“在的”在演变过程中，由于语义的虚化，有可能脱落某个赘余成分，而由其中的一个成分来负载某种语法意义，脱落的成分可能是“在”而保留“的”，也可能卸下“的”，而留存的“在”就成为一个体标记成分，这是英山方言最常见的用法。

3.3.4 英山方言体标记“在”和“在的”的使用是汉语语法化进程中的一种现象。语法化重要特征之一是单向性，即由实到虚（刘丹青2001），“在”和“在的”在语法化的过程中语义逐渐虚化，句法不断泛化，位置由句中移置句末，语音也得到弱化。

<sup>6</sup> 关于“在的”的来源，本文参考并借鉴了汪国胜老师的看法。

#### 四 余论

4.0 上面我们初步考察了英山方言体成分“在”、“在的”的使用情况：它构成的相关语法格式，所涵盖的语法意义和句法分布特点，相关句式之间的差异，与普通话之间和其它方言之间的联系等。

4.1 英山方言体成分“在”、“在的”构成的语法形式多样，各式用法并不均衡；对照普通话，英山方言的体成分意义较单一，分工明确，一般说来，英山话中的“在”、“在的”对应于普通话的“着<sub>1</sub>”。

4.2 英山方言体成分使用复杂，这种状况的形成可能与英山地处南北方言交汇处、受其它方言影响有关，另一方面，我们也就应考虑到，英山方言属典型的“楚语”区，很可能不同程度上保存、继承或是发展了历史上的某种东西。

#### 参考文献

- 李临定. 1990. 《现代汉语动词》。中国社会科学出版社。
- 刘丹青. 1996. 〈苏州方言的体范畴系统与半虚化体标记〉，胡明扬主编：《汉语方言体貌论文集》。江苏教育出版社。
- 刘丹青. 2001. 〈语法化中的更新、强化与叠加〉，《语言研究》2。
- 吕叔湘主编. 1981. 《现代汉语八百词》。商务印书馆。
- 石毓智. 1992. 〈论现代汉语的“体”〉，《中国社会科学》6。
- 汪国胜. 1999. 〈湖北方言的“在”和“在里”〉，《方言》2。
- 吴振国. 1993. 〈现代汉语“着”的时体特征〉，《语言学通讯》1-2。
- 邢福义. 1997. 《汉语语法学》。东北师范大学出版社。
- 伊原大策. 1986. 〈表示进行时态的“在”〉，《河北大学学报》3。
- 朱德熙. 1980. 《语法讲义》。商务印书馆。